



Център за изследване, изграждане и усъвършенстване  
на способности на НАТО за управление на кризи и  
реагиране при бедствия (CMDRCOE)

1606 София, бул. „Тотлебен“ 34А

Референтен No. CFB/CIS-LS/05/2023 Дата: 16 август 2023

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

1. Център за изследване, изграждане и усъвършенстване на способности на НАТО за управление на кризи и реагиране при бедствия открива процедура за избор на доставчик за закупуване и доставка на 10 бр. лаптопи, в съответствие с условията, посочени в настоящата публична покана.
2. Публичната покана съдържа следните приложения:
  - a) Приложение А: Задание;
  - b) Приложение Б: Техническа оферта;
  - c) Приложение В: Ценова оферта;
  - d) Приложение Г: регистрационна форма
3. Участниците в процедурата приемат изцяло и без ограничения изискванията на настоящата публична покана и правилата за обществени поръчки на ЦИИУС на НАТО за УКРБ, при подаване на своите оферти. Участникът и ЦИИУС на НАТО за УКРБ договарят условията по предоставянето/получаването на стоките/услугите в договор.
4. Офертите трябва да бъдат получени от ЦИИУС на НАТО за УКРБ на адреса посочен в параграф 9 не по-късно от 12.00 часа (Източно Европейско Време) на 29 септември 2023 г. Оферти



CRISIS MANAGEMENT AND DISASTER RESPONSE  
CENTRE OF EXCELLENCE (CMDR COE)

34A, Totleben Blvd, 1606 Sofia, Bulgaria

Reference No. CFB/CIS-LS/05/2023

Date: 16 August 2023

## CALL FOR BIDS

### DEAR LADIES AND GENTLEMEN,

1. The Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence (CMDR COE) seeks bids for the procurement and delivery of 10 pcs. laptops in accordance with the terms and conditions stipulated herein.
2. A Call for bids (CFB) consists of the following annexes:
  - a) Annex A: Terms of Reference;
  - b) Annex B: Technical Bid;
  - c) Annex C: Price offer;
  - d) Annex D: Vendor registration form.
3. Bidder accepts in full and without restriction the requirements of this CFB and CMDR COE procurement and contracting policies when submitting its tender. The bidder and the CMDR COE have to contract the conditions for selling/receiving of goods/services in the contract.
4. Bids have to be received by CMDR COE at the address shown in paragraph 9 no later than Friday, 29 September 2023, at 12.00 (EET). Bids received after the designated time will be automatically

получени след определеното време автоматично, ще бъдат отхвърлени. Оферти изпратени по факс или e-mail няма да бъдат приемани.

#### **ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДГОТОВКА И ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТИТЕ**

5. Офертите да бъдат подготвени на английски език и да отговарят напълно на изискванията определени в тази покана.
6. ЦИИУС на НАТО за УКРБ приема ценови предложения в лева или евро. Ценовото предложение да включва на отделни редове: цена без ДДС, начислено ДДС и цена с ДДС, ако е приложимо за кандидата.
7. Офертите и ценовите предложения следва да бъдат валидни за срок от 90 дни след датата за подаване на офертите.
8. Офертите трябва да посочват името на участника, неговия адрес, дата и да бъдат подписани от управителя или упълномощен представител.
9. Офертите трябва да бъдат представени в запечатан, непрозрачен плик, ясно надписани по следния начин и изпратени на следния адрес:

rejected. Submission of bids by fax or email are not accepted.

#### **INSTRUCTIONS FOR SUBMISSION OF BIDS**

5. Bids must be submitted in English and respond in detail to requirements set out in this Call for bids.
6. CMDR COE will accept offers in EUR or BGN. Offered price proposal to include, shown on a separate lines: price excluding VAT, accounted VAT and total price including VAT, if applicable for the particular bidder.
7. Bids and all price offers shall remain valid and open for acceptance for at least 90 days from the closing date.
8. The Bid must indicate the date, Bidder's name, address, and to be signed by the Bidder Manager or a Bidder authorised representative.
9. The bid has to be submitted in a sealed opaque envelope, clearly marked and addressed as follows:

**CONFIDENTIAL TENDER-DO NOT OPEN**

„Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence “

34A “Totleben” Blvd., 1606, Sofia

Reference No. CFB/CIS-LS/05/2023 „Delivery of laptops for the “Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence”

Closing Date / Time: Friday, 29 September 2023, at 12:00 (EET)

\_\_\_\_\_

name of the candidate

\_\_\_\_\_

address for correspondence

\_\_\_\_\_

point of contact, telephone number, fax and email

**CONFIDENTIAL TENDER-DO NOT OPEN**

„Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence “

34A “Totleben” Blvd., 1606, Sofia

Reference No. CFB/CIS-LS/05/2023 „Delivery of laptops for the “Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence”

Closing Date / Time: Friday, 29 September 2023, at 12:00 (EET)

\_\_\_\_\_

name of the candidate

\_\_\_\_\_

address for correspondence

\_\_\_\_\_

point of contact, telephone number, fax and email

10. Оферти изпратени на друг адрес няма да бъдат разглеждани.

**ОЦЕНКА НА ОФЕРТИТЕ**

11. Като водещо правило, до оценка на финансовата оферта ще бъдат допускани само оферти, които са технически приемливи и предоставят цялата изисквана се от публичната покана информация. Измежду всички приети технически оферти, договор ще бъде подписан с участника предложил икономически най-изгодна оферта.

10. Bids delivered to any other address will be rejected.

**EVALUATION OF BIDS**

11. As a general rule, only bids that are technically acceptable and that provide all the necessary evidence required in the CFB will be considered for financial evaluation. Among all technical acceptable bids, the award will be made to the economically beneficial bidder.

## ВЪЗЛАГАНЕ НА ДОГОВОРА

12. Тази публична покана, заедно с всички нейни приложения, ще бъдат част от всяка поръчка или договор подписан от ЦИИУС на НАТО за УКРБ. Всеки Договор ще включва всички предложения, направени в офертата.
13. Тази публична покана не задължава ЦИИУС на НАТО за УКРБ да приема някоя оферта или да подпише договор или заплаща разходи направени във връзка с подготовката и изпращането на оферта, или да закупи нещо от участник изпратил оферта.
14. Настоящата публична покана не съдържа никаква оферта за сключване на договор. Всяка подадена оферта ще се счита за предложение от страна на съответния участник, а не като приемане от страна на участника на оферта от страна на ЦИИУС на НАТО за УКРБ. Не съществуват договорни отношения, освен в изпълнение на Договор, подписан от упълномощените представители на двете страни

## ВЪПРОСИ И ЗАПИТВАНИЯ

15. Всички въпроси отнасящи се до тази публична покана, следва да бъдат направени в писмена форма чрез изпращане на e-mail на вниманието на Васил Русинов, Началник на секция „Поръчки и доставки“, на следния адрес: [vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org) не по-късно от 15:00 часа (ИЕВ) на 15 септември 2023 г. ЦИИУС на НАТО за УКРБ ще уведомява писмено всички поканени за повдигнатите въпроси и съответните отговори.

НАЧАЛНИК НА СЕКЦИЯ „ПОРЪЧКИ И ДОСТАВКИ“:

  
ВАСИЛ РУСИНОВ

## AWARD OF CONTRACT

12. This CFB, including its Sections, Annexes and Attachments, will form part of any purchase order or contract awarded by CMDR COE. Any such Contract will require compliance with all factual statements and representations made in the Bid.
13. This CFB does not commit CMDR COE to consider any bid or to award a Contract to pay any costs incurred in the preparation or submission of a bid, or to procure any item from any bidder.
14. This CFB contains no contractual offer of any kind. Any bid submitted will be regarded as an offer by the bidder and not as an acceptance by the bidder of any offer by CMDR COE. No contractual relationship exists, except pursuant to a Contract signed by the authorised representatives of both parties.

## QUESTIONS

15. Any questions pertaining to this CFB shall be addressed in writing by email to the attention of Vassil Roussinov, Procurement and Travel Section Head, at [vassil.roussinov@cmdrcoe.org](mailto:vassil.roussinov@cmdrcoe.org) not later than 15 September 2020 at 15:00 HRS (EET). CMDR COE will notify all the invitees in writing of the questions raised and the corresponding responses. Kindly refrain from telephone calls and personal visits.

CMDR COE PROCUREMENT SECTION HEAD:

  
VASSIL ROUSSINOV

**Задание**

Доставка на хардуерно оборудване (лаптопи) за „Център за изследване, изграждане и усъвършенстване на способности на НАТО за управление на кризи и реагиране при бедствия“

**Terms of Reference**

Hardware (laptops) delivery for the “Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence”

**Кратко описание:** Доставка на хардуерно оборудване (10 бр. лаптопи).

**Project summary:** Hardware (10 pcs. laptops) delivery.

1. **Въведение** Център за изследване, изграждане и усъвършенстване на способности на НАТО за управление на кризи и реагиране при бедствия търси доставчик (от тук нататък наричан „Доставчик“), който е в състояние да достави договореното оборудване, като изпълнява изискванията на настоящото задание.
2. **Общи изисквания:**
  - a) Всеки участник може да изпрати само една оферта.
  - b) Доставката е за сметка на доставчика.
3. **Специфични изисквания:**
  - a) Могат да бъдат оферирани повече от един модел лаптоп;
  - b) Оборудването да отговоря на всички стандарти в Република България относно ергономичност, пожаро-безопасност, норми за безопасност и включване към електрическата мрежа;
  - c) Предложеното оборудване да бъде фабрично ново и неупотребявано и да се намира в текущата производствена листа на производителя;

1. **Introduction** The Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence is looking for a vendor (hereinafter referred to as the “Contractor”) who is able to deliver the contracted equipment, fulfilling the requirements outlined in this Terms of Reference.
2. **General requirements:**
  - a) The bidder may submit only one offer.
  - b) Shipping expenses should be covered by the contractor.
3. **Specific requirements:**
  - a) More than one laptop model may be offered;
  - b) Equipment to meet all standards in the Republic of Bulgaria regarding ergonomics, fire safety, safety standards and connection to the electrical grid;
  - c) The proposed equipment must be new and unused and to be on the manufacturer's current production sheet;

**4. Технически изисквания:****МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ:**

	Operating System	Minimum Windows 10 Pro or 11 Pro
2	CPU manufacture	Intel or AMD
3	CPU type	Minimum Intel Core I7 (min 12th Gen) / RYZEN 7
4	CPU Speed	Minimum 4.0 GHZ
5	Communications	Minimum HDMI-1 port; RJ-45 - 1 port; USB Type C, USB 3.0 or faster– 2 ports minimum, display port optional
6	Camera	Minimum FULL HD
7	Sound	headphone/speaker out and mic
8	LAN	Minimum 10/100/1000 Gigabit
9	WI FI network	Minimum Network: Wi-Fi 6E
10	Bluetooth	Minimum Bluetooth 5.2
11	HDD	M.2 NVMe/PCIe – Minimum 1 TB
12	Installed Memory	Minimum 16 GB RAM
13	Memory type	Minimum DDR4 SDRAM upgradeable up to 32 GB, 3200mhz Speed
14	Display	Minimum 15.6" Full HD
15	VGA card	NVIDIA GDDR6 minimum 4 GB RAM
16	Battery	Minimum 6 hours of durability

**4. Technical requirements:****MINIMUM REQUIREMENTS:**

1	Operating System	Minimum Windows 10 Pro or 11 Pro
2	CPU manufacture	Intel or AMD
3	CPU type	Minimum Intel Core I7 (min 12th Gen) / RYZEN 7 or better
4	CPU Speed	Min 4.0 GHZ
5	Communications	Minimum HDMI-1 port; RJ-45 - 1 port; USB Type C, USB 3.0 or faster– 2 ports minimum, display port optional
6	Camera	FULL HD or better
7	Sound	headphone/speaker out and mic
8	LAN	Minimum 10/100/1000 Gigabit
9	WI FI network	Minimum Network: Wi-Fi 6E
10	Bluetooth	Minimum Bluetooth 5.2
11	HDD	M.2 NVMe/PCIe – Minimum 1 TB
12	Installed Memory	Minimum 16 GB RAM
13	Memory type	Minimum DDR4 SDRAM upgradeable up to 32 GB, 3200mhz Speed
14	Display	Minimum 15.6" Full HD
15	VGA card	NVIDIA GDDR6 minimum 4 GB RAM
16	Battery	Minimum 6 hours durability

17	Keyboard	QWERTY; English and Cyrillic letters backlight
18	Card reader	Micro SD card - yes
19	DVD/RW	External - Optional
20	Warranty	24 or 36 months

17	Keyboard	QWERTY; English and Cyrillic letters backlight
18	Card reader	Micro SD card - yes
19	DVD/RW	External - Optional
20	Warranty	24 or 36 months

В техническата оферта участникът в процедурата трябва подробно да опише всеки параметър съгласно **Специфичните изисквания** от това приложение. Предлаганото оборудване може да надвишава минималните технически изисквания на този Публична покана.

5. **Срок на валидност на предложенията:** Срокът на валидност на предложението следва да бъде не по-малък от 15 (петнадесет) календарни дни, считано от крайния срок за представяне на офертите.
6. **Срок на доставка** – до 60 дни след подписване на договора.
7. **Място за доставка** – адресът на заявителя – гр. София, бул. Тотлебен 34А.

In the technical offer, the bidder must describe in detail each parameter according to the **Specific Requirements** in this annex. The equipment offered may exceed the minimal technical requirements of this CFB.

5. **Period of validity of proposals:** The period of validity of a proposal should be not short than 15 (fifteen) calendar days after the deadline of submitting offers.
6. **Delivery time** – Within 60 days after signing the contract.
7. **Delivery place** – to the contracting authority address – Sofia, 34A Totleben Blvd.

## Technical Bid

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	
CFB reference:	[Insert CFB Reference Number]		

The Bidder's Bid should be organized to follow this format of the Technical Bid, the bidder must describe the exact type of a laptop and provide with visualization for each item. The quality of the equipment may exceed the minimal technical requirements of this CFB.

Where a descriptive response is requested, failure to provide the same will be viewed as non-responsive.

№	MINIMUM REQUIREMENTS:		Laptop	Laptop	Laptop
			<i>/Model/</i>	<i>/Model/</i>	<i>/Model/</i>
			<b>10 pcs.</b>	<b>10 pcs.</b>	<b>10 pcs.</b>
1	Operating System	Minimum Windows 10 Pro or 11 Pro			
2	CPU manufacture	Intel or AMD			
3	CPU type	Minimum Intel Core I7 (min 12th Gen) / RYZEN 7 or better			
4	CPU Speed	Min 4.0 GHZ			
5	Communications	Minimum HDMI-1 port; RJ-45 - 1 port; USB Type C, USB 3.0 or faster- 2 ports minimum, display port optional			
6	Camera	FULL HD or better			
7	Sound	headphone/speaker out and mic			
8	LAN	Minimum 10/100/1000 Gigabit			
9	WI FI network	Minimum Network: Wi-Fi 6E			
10	Bluetooth	Minimum Bluetooth 5.2			
11	HDD	M.2 NVMe/PCIe – Minimum 1 TB			
12	Installed Memory	Minimum 16 GB RAM			
13	Memory type	Minimum DDR4 SDRAM upgradeable up to 32 GB, 3200mhz Speed			

14	Display	Minimum 15.6" Full HD			
15	VGA card	NVIDIA GDDR6 minimum 4 GB RAM			
16	Battery	Minimum 6 hours durability			
17	Keyboard	QWERTY; English and Cyrillic letters backlight			
18	Card reader	Micro SD card - yes			
19	DVD/RW	External - Optional			
20	Warranty	24 or 36 months			

We attach the following:

- a) Technical information (if necessary) – ..... (number of pages);

Authorized signature: \_\_\_\_\_  
(Name of authorized signatory)

Functional Title: \_\_\_\_\_

## Price offer

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	
CFB reference:	[Insert CFB Reference Number]		

The Bidder's Bid should be organized to follow this format of the Price offer, the bidder must include in the offered prices – laptop model and any other equipment if provided optional with the item (e.g. laptop bag, desk stand etc.).

The technical features of the items offered in this Price offer are described in the Technical Bid (Annex C)

No	Description of the items	Quantity	Cost per unit VAT excl.	Total (Multiply columns - №2 and №3)	Currency (BGN or EUR )
	1	2	3	4	5
1.	Laptop /Model/	15			
2.	Laptop /Model/ (if offered)	15			
3.	Laptop /Model/ (if offered)	15			
<b>Total amount VAT excl.</b>					
<b>Total amount VAT incl.</b>					

The total amount VAT excl. (Currency) of the offered items in accordance with Bid No. CFB/CBELS/03/2023 is ..... (In words: .....)

The total amount VAT incl. (Currency) of the offered items in accordance with Bid No CFB/CBELS/03/2023 is ..... (In words: .....)

We attach the following:

- a) .....(any other information regarding the Price offer)

I, the undersigned, certify that I am duly authorized by [Insert Name of Bidder] to sign this Bid and bind it should CMDR COE accept this Bid.

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_



CRISIS MANAGEMENT AND DISASTER RESPONSE  
CENTRE OF EXCELLENCE

34A, Totleben Blvd, 1606 Sofia, Bulgaria

**Vendor registration form**

In order for the Crisis Management and Disaster Response Centre of Excellence (CMDR COE) to process payments, it is essential that very specific and detailed information be provided. Please provide bank information. All information is required to ensure timely processing of payments.

**Note:** All information provided will be safeguarded and held at CMDR COE.

**COMPANY NAME:**

**UNIFIED IDENTIFICATION CODE:**

**ADDRESS:**

**CITY:**

**POSTAL CODE:**

**COUNTRY:**

**CONTACT NAME AND TITLE:**

**EMAIL:**

**PHONE NUMBER:**

**BANK INFORMATION**

**BANK NAME:**

**SWIFT CODE:**

**IBAN:**

**ACCOUNT CURRENCY:**